SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

2 / Enero 2015

Hoja 1 de 1

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha 20/01/2015 por Modificación

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 1°, 26 y 29 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal; artículos 31, 33, 34, 35, 36, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y las correspondientes y vigentes disposiciones de su Reglamento; artículo 4° de la Ley de Agricultura; Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación, publicada en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012; el artículo 40 fracciones I, II, VI, XXI, y 50 de Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación, publicado en el DOF el 7 de noviembre de 2012, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV

RFC: EGC880615L31
Clave UCON:

Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, Núm. Ext. KM 64 Col. AGRICOLA INDUSTRIAL

C.P.: 33750 Estado: CHIHUAHUA Municipio: CAMARGO

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: M AND M LIVESTOCK

Domicilio: 1*095 CR 273A FORNEY Tx 75126, ESTADOS UNIDOS

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012999	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1545E00201	39	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV TIF 99
Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, Núm. Ext. KM 64.
C.P.: 33750 Tel.: Estado: CHIHUAHUA Municipio: CAMARGO

Primer Punto de Verificación Federal: NO CRUZA NINGUN PUNTO.
Medio de Transporte: Terrestre
Transportista: AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS

Identificación: 032UC8
Placa, Número: 26157

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

CERTIFICA
ENRIQUE CASTAÑEDA HERNANDEZ

*1

Cadena Original: información de este documento oficial que ostenta los sellos:
[illegible] 20150120 08:23:29 EGC880615L31 EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV Ojinaga Corrales Eduardo [illegible] CASTAÑEDA HERNANDEZ JUAN [illegible] 20150120 EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV EGC880615L31 TIF CARRETERA PANAMERICANA 64 NUEVO ESTADOS UNIDOS MEXICANOS [illegible] Ojinaga Corrales Eduardo [illegible]

Sello Digital del Aprobador del Documento Oficial:
[illegible]

Eliminado *1 R.F.C del Personal Oficial, por tratarse de datos personales Con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP

Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autenticidad y el sello público del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria que lo expide. Información relacionada, fundamentos y consideraciones.
Este documento tiene un costo de contribuciones con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos vigente que se actualizará conforme al índice inflacionario. Pídalo a usuarios, fundamentos y consideraciones a pie [illegible] DOF que el D.F. el [illegible] 41001008 ext. 51003, 51009, 51013, 51107

01

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: EGC880311LT1
Denominación o razón social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 20/01/2015 11:34 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *1
No. de operación: 502012012728 **Llave de Pago:** 698A6DA518
Total efectivamente pagado: $ 2,042
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**4540000554**
Cadena de la Dependencia	**0B03008250CEZI**
Importe	2,042
Cantidad Pagada	2,042

Cadena Original

||10001=EGC880311LT1|10017=2042120001=40012|20002=502012012728|40002=20150120:40003=11:34|40008=698A6DA518|14704=2042|14708=2042|14720=2042|14733=4540000554|14734=0B03008250CEZI|30003=CCCC31000007000001635121|

Sello digital

||GBGm+kVPEqZI3SBAjC4ljBrjLkb3RdTrV0xnx80qmxSsuNP42L9N4HjYklTBWYEG1gP+oP669qV73z
XOZ5a94W34m7xoXj4VPAySCG+mdk+7GzqGZ6I1O+/hxcmV8cF&dLoLs5CenDVISGN7y31D9gdxMz3e/1
Uf+BaqpPR9p5Y=||

Eliminado: *1 Número de cuenta bancaria del importador, por tratarse de información confidencial, por referirse al patrimonio particular Con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP.

15 45E00201

USDA

Veterinary Services
National Center for Import and Export

Health Certificate No. _____ 1
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.
Nota: México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.

1. Name and Address of Exporter: M AND M LIVESTOCK
Nombre y Dirección del Exportador: 11026 CR 213A
FORNEY, TX 75126

2. Name and Address of Importer:
Nombre y Dirección del Importador: EMPACADORA Y GANADERA CAMARGO S.A. DE C.V.,
COLONIA AGRICOLA INDUSTRIAL
CD. CAMARGO, CHIHUAHUA C.P. 33750 R.F.C. EGC 880311 UT1

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USKP6641 900032002462402	GELDING	96MONTHS	USKP6642 900032002462403	GELDING	84MONTHS
USKP6643 900032002462404	GELDING	108MONTHS	USKP6644 900032002462405	MARE	120MONTHS
USKP6645 900032002462406	MARE	132MONTHS	USKP6646 900032002462407	GELDING	84MONTHS
USKP6647 900032002462408	GELDING	72MONTHS	USKP6648 900032002462409	MARE	96MONTHS
USKP6649 900032002462410	GELDING	84MONTHS	USKP6650 900032002462411	MARE	108MONTHS
USKP6651 900032002462412	GELDING	96MONTHS	USKP6652 900032002462413	MARE	108MONTHS
USKP6653 900032002462414	GELDING	120MONTHS	USKP6654 900032002462415	MARE	96MONTHS
USKP6655 900032002462416	MARE	84MONTHS	USKP6657 900032002462418	MARE	120MONTHS

USDA

Veterinary Services
National Center for Import and Export

Health Certificate No. _____ 2
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad Aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad Aproximada*
USKP6658 900032002462419	GELDING	132MONTHS	USKP6659 900032002462420	MARE	84MONTHS
USKP6660 900032002462421	MARE	96MONTHS	USKP6661 900032002462742	MARE	84MONTHS
USKP6662 900032002462743	GELDING	72MONTHS	USKP6663 900032002462744	GELDING	96MONTHS
USKP6664 900032002462745	GELDING	84MONTHS	USKP6665 900032002462746	MARE	72MONTHS
USKP6666 900032002462747	GELDING	96MONTHS	USKP6667 900032002462748	GELDING	108MONTHS
USKP6668 900032002462749	GELDING	120MONTHS	USKP6669 900032002462750	MARE	132MONTHS
USKP6670 900032002462751	GELDING	84MONTHS	USKP6671 900032002462752	GELDING	72MONTHS
USKP6672 900032002462753	GELDING	96MONTHS	USKP6673 900032002462754	GELDING	84MONTHS
USKP6674 900032002462755	GELDING	72MONTHS	USKP6675 900032002462756	GELDING	84MONTHS
USKP6676 900032002462757	GELDING	108MONTHS	USKP6677 900032002463113	MARE	120MONTHS
USKP6678 900032002462759	MARE	60MONTHS	USKP6679 900032002463159	MARE	36MONTHS
USKP6680 900032002462761	MARE	24MONTHS	USKP2364 900032002462760	GELDING	36MONTHS
USKP2365 900032002462516	MARE	24MONTHS	USKP2366 900032002462517	MARE	12MONTHS
USKP2367 900032002462518	GELDING	24MONTHS	USKP2368 900032002462519	GELDING	60MONTHS
USKP2369 900032002462520	MARE	48MONTHS	USKP2370 900032002462521	MARE	60MONTHS
USKP6465 900032002470616	MARE	48MONTHS	USKP6466 900032002470621	MARE	36MONTHS
TOTAL 48					

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

Mexico, Slaughter horse EIC

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

1545E00201 3

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* 1-18-2015

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services
National Center for Import and Export

1545E00201

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

(Delete as appropriate/*Remueva lo que no aplique*)

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]
[*Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.*]

BRYAN ATOR D.V.M.

Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

DEBRA TRUJILLO, DVM

Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa

1-12-15

Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

JAN 20 2015

Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

Mexico, Slaughter horse HC

AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA

I (print) MIKE M. BARROW declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 1545E00201 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.

Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número 1545E00201 *no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

1. Aristolochia spp and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.
Aristolochia spp *y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.*

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.
Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.

3. The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

Date and signature of the exporter 1-18-2015
Fecha y firma del exportador

Date and signature of the Notary Public 1-18-2015
Fecha y firma del Notario Público

ASHLEY CASTILLO
My Commission Expires
March 28, 2015

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED
OMB NO.
0579-0160

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE | DATE: 1-18-15

CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE: FORNEY, TX

VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME

NAME OF AUCTION/MARKET: N/A

15 45 E 0 0 2 0 1

CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME: M AND M LIVESTOCK

CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C.V.

STREET ADDRESS: 11026 CR 213 A

STREET ADDRESS: COLONIA AGRICOLA INDUSTRIAL

CITY, STATE, ZIP CODE: FORNEY, TX 75126

CITY, STATE, ZIP CODE: CD. CAMARGO, CHIHUAHUA C.P. 33750 R.F.C. EGC 980311LT1

AREA CODE & TELEPHONE NO.: 469-595-6289

AREA CODE & TELEPHONE NO.: 4945-46-46

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- ☑ Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during this trip.
- ☑ Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- ☐ Foals are older than 6 months of age.
- ☑ Horses are not blind in both eyes.
- ☑ Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO	COLOR DESCRIPTION: Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	BREED/TYPE: TB	QH	Draft	Pony	Other	SEX: Mare	Stal	Gald	BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
1	USKP	6641				X				X						X	96MONTHS	900032002462402
2	USKP	6642					X			X						X	84MONTHS	900032002462403
3	USKP	6643				X				X						X	108MONTHS	900032002462404
4	USKP	6644						X		X				X			120MONTHS	900032002462405
5	USKP	6645						X		X				X			132MONTHS	900032002462406
6	USKP	6646					X			X						X	84MONTHS	900032002462407
7	USKP	6647					X			X						X	72MONTHS	900032002462408
8	USKP	6648						X		X				X			96MONTHS	900032002462409
9	USKP	6649						X		X						X	84MONTHS	900032002462410
10	USKP	6650					X			X				X			108MONTHS	900032002462411
11	USKP	6651			X					X						X	96MONTHS	900032002462412
12	USKP	6652					X			X				X			108MONTHS	900032002462413
13	USKP	6653					X			X						X	120MONTHS	900032002462414
14	USKP	6654					X						X	X			96MONTHS	900032002462415
15	USKP	6655					X			X				X			84MONTHS	900032002462416

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY BEFORE LOADING INTO CONVEYANCE

SIGNATURE

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge)

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST. DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST. DATE

TIME

VS FORM 10-13 (SEP 2002)
Previous editions are obsolete

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY (CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no per... required to respond to a collection of information unless it displa... OMB control number. The valid OMB control number for this in... collection is 0579-0160. The time required to complete this in... collection is estimated to average 5 min. per response, including... for reviewing instructions, searching existing data sources, gathe... maintaining the data needed, and completing and reviewing the ... of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

15-45E00201

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR/DESCRIPTION							BREED/TYPE				SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include preconditio
			Bay	Gray	Blk.	Pinto	Chestnut	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USKP	6657				X				X				X			120MONTHS	900032002462418
17	USKP	6658				X				X						X	132MONTHS	900032002462419
18	USKP	6659	X							X				X			90MONTHS	900032002462420
19	USKP	6660						X					X	X			96MONTHS	900032002462421
20	USKP	6661	X							X				X			84MONTHS	900032002462747
21	USKP	6662						X		X						X	72MONTHS	900032002462743
22	USKP	6663						X		X						X	96MONTHS	900032002462744
23	USKP	6664					X			X						X	84MONTHS	900032002462745
24	USKP	6665	X							X				X			72MONTHS	900032002462746
25	USKP	6666	X							X						X	96MONTHS	900032002462747
26	USKP	6667					X			X						X	108MONTHS	900032002462748
27	USKP	6668			X					X						X	120MONTHS	900032002462749
28	USKP	6669					X			X				X			132MONTHS	900032002462750
29	USKP	6670	X										X			X	84MONTHS	900032002462751
30	USKP	6671			X					X						X	72MONTHS	900032002462752
31	USKP	6672	X							X						X	96MONTHS	900032002462753
32	USKP	6673	X										X			X	84MONTHS	900032002462754
33	USKP	6674						X		X						X	72MONTHS	900032002462755
34	USKP	6675	X							X						X	84MONTHS	900032002462756
35	USKP	6676	X										X			X	108MONTHS	900032002462757
36	USKP	6677					X			X				X			120MONTHS	900032002463113
37	USKP	6678					X			X				X			60MONTHS	900032002462758
38	USKP	6679						X		X				X			36MONTHS	900032002463159
39	USKP	6680						X		X				X			24MONTHS	900032002462760
40	USKP	2364						X		X						X	36MONTHS	900032002462760
41	USKP	2365	X							X				X			24MONTHS	900032002462516
42	USKP	2366					X			X				X			12MONTHS	900032002462517
43	USKP	2367	X							X						X	24MONTHS	900032002462518
44	USKP	2368					X			X						X	60MONTHS	900032002462519
45	USKP	2369				X				X				X			48MONTHS	900032002463520

I HEREBY AUTHORIZE THE CVA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CVA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY
(CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0180. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

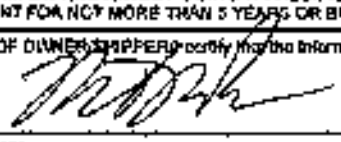
FORM APPROVED OMB NO. 0579-0180

1945E00201

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Bla.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Dist.	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
46	USKP	2370						X		X				X			60MONTHS	900032092462521
47	USKP	6465				X				X				X			48MONTHS	900032092470618
48	USKP	6466					X				X			X			36MONTHS	900032092470021

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)



CONTRATO QUE CELEBRAN EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. TIF E-98 Y EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. TIF E-98, RECEPCION Y CONTROL DE EQUINOS DESTINADOS A SACRIFICIO, IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIA, Y A QUIEN ES LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA EL "IMPORTADOR" Y A LA "UNIDAD DE SACRIFICIO" RESPECTIVAMENTE. AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I.- DE LA UNIDAD

A).- Que esta autorizada para funcionar por parte de la Secretaria de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación(SAGARPA) por conducto del Servicio Nacional de Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) órgano administrativo desconcentrado, a través de la Dirección General de Inspección Fitosanitaria en Puertos, Aeropuertos y Fronteras.

B).-Que el C. P . Mayra Azucena González Burrola es el Representante Legal de la unidad de sacrificio, con capacidad jurídica para suscribir el siguiente contrato.

C).-Que señala como domicilio el ubicado en Carretera Panamericana Km. 64 de la Col. Agrícola Industrial. C.P. 33750 en Ciudad Camargo, Chihuahua., para los efectos legales del siguiente instrumento.

II.- DEL IMPORTADOR

A).-Que es una persona moral y tiene el carácter de importador registrado en la Secretaria de Hacienda y Crédito Público con el Registro Federal de Causantes Número EGC880311LT1.

B).-Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato, señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes a Carretera Panamericana Km. 64 Colonia Agrícola Industrial en Ciudad Camargo, Chihuahua C.P. 33750.

C).-Que cuenta con la hoja de requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados a sacrificio con **No. 012-10- 427 USA-USA**; expedida por la Dirección General de Sanidad Animal. Unidad Administrativa adscrita a la SENASICA.

CLAUSULAS

PRIMERA.-El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la UNIDAD, respecto a al recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de los Estados Unidos de América, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a).- Transportar en su totalidad al ganado equino importado desde inspectoría Fitozoosanituria de la Frontera a la UNIDAD de Sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de SAGARPA el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.

b).- Que el ganado equino que se entregue a la UNIDAD de sacrificio, tenga como destino final el sacrificio.

c).- Comprobar que el ganado equino sea sacrificado ene el establecimiento en su totalidad en un tiempo no mayor a siete días.

d).- Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sean removidos hasta que arriben a la UNIDAD de sacrificio y llegue el Medico Veterinario aprobado responsable de la UNIDAD de sacrificio.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la UNIDAD se compromete a.

a).- Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unicos de América destinados al sacrificio.

b).- Informar a la Delegación de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.

c).- Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con al documentación respectiva.

d).- Que el MVZ responsable de la UNIDAD será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, informará al supervisor de la Secretaría para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del importador señaladas en la cláusula segunda del presente instrumento.

CUARTA.-En caso de incumplimiento del presente contrato se establecen como sanciones:

a).-Si el transporte de ganado equino llega a la UNIDAD de sacrificio sin flejes o quitados en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la UNIDAD y los gastos que se originen con motivo de la misma serán cargo del IMPORTADOR.

Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad o parcialmente, no se permitirá al IMPORTADOR realizar nuevas importaciones

RECIBIDO

con este propósito por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

QUINTA.- EL IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista que desvirtúen el objetivo de la importación.

SEXTA.- EL IMPORTADOR y la UNIDAD tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato serán supervisadas por la Delegación Estatal de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

SEPTIMA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses, por el periodo del 30 de Noviembre al 30 de Enero del 2015, que es la misma que señala la hoja de requisitos zoosanitarios obtenida por el IMPORTADOR.

OCTAVA.- En casos de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales según corresponda.

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman en cuatro tantos en Chihuahua, Chihuahua ., a 24 de Noviembre del 2014.

EL IMPORTADOR

Empacadora y Ganadera de Camargo S.A. de C.V.
C.P. Mayra Azucena González Burrola,
Representante Legal

POR LA UNIDAD

C.P. Muyra A. González B.
Rep. Legal Rastro **TIF E-98**

ATENTAMENTE
EL JEFE DEL PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
POR AUSENCIA DEL SUBDELEGADO AGROPECUARIO Y CON FUNDAMENTO EN LO PREVISTO POR EL ART. 42 DEL REGLAMENTO INTERIOR DE ESTA DEPENDENCIA DEL EJECUTIVO FEDERAL

SECRETARÍA DE AGRICULTURA
GANADERÍA, DESARROLLO RURAL
PESCA Y ALIMENTACIÓN
PROGRAMA DE SALUD ANIMAL

MVZ. CESAR O. BORUNDA ALMADA

Ing. Rogelio Olvera García
Sub-Delegado Agropecuario
Sagarpa-Chihuahua

MVZ Jesús José Hernández O
Médico Responsable
Rastro **TIF E-98**

RECIBIDO